
9^e festival

Québec en toutes lettres

20 au 28 octobre 2018

La splendeur du vertige

On doit à Denis Vanier le vers
«La splendeur du vertige», tiré de
Tu me trompes avec un oiseau
(Les Herbes rouges, 1998).



Mot du maire de Québec

Première ville francophone à intégrer le prestigieux Réseau mondial des villes créatives de l'UNESCO pour avoir placé l'univers littéraire au cœur de son développement, Québec salue le retour du festival Québec en toutes lettres.

Cette année encore, l'événement se distingue par son audace et son originalité. Inspiré par la poésie empreinte de révolte de Denis Vanier, le festival célèbre les multiples visages de la liberté d'expression. Par sa programmation diversifiée et rassembleuse, il sera l'occasion de nombreuses découvertes et de rencontres enrichissantes.

La Ville de Québec est heureuse de réitérer son soutien à un événement qui participe au rayonnement de nos créateurs, de notre culture et de notre ville auprès du public d'ici et d'ailleurs. Félicitations aux organisateurs pour leur passion et leur dynamisme contagieux.

À toutes et à tous, bon festival!



Régis Labeaume

Mot du ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme

La lecture, quelle belle façon de s'instruire, de s'évader et de se divertir! Cette année encore, le festival Québec en toutes lettres convie le public à rencontrer des auteurs, des poètes et des créateurs, ainsi qu'à découvrir des œuvres magnifiques. Que ce soit par la lecture de manuscrits, des projections, ou encore des prestations publiques, cette grande fête des mots propose des expériences significatives pour les lecteurs et les écrivains de tous âges. En plus de célébrer l'excellence littéraire et le talent d'ici et d'ailleurs, elle encourage la création et contribue à la vitalité de l'industrie canadienne de l'édition.

À titre de ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme, je remercie les organisateurs et les bénévoles qui font de cette rencontre une véritable réussite. Je vous souhaite à toutes et à tous un festival fort intéressant et enrichissant.



L'honorable Pablo Rodriguez

Mot du directeur et chef de la direction du Conseil des arts du Canada

L'art nous permet de saisir l'essence d'une culture. Il reflète aussi de manière vibrante les émotions qui nous habitent. L'art exprime qui nous sommes, dans toute notre diversité.

L'art bouleverse les idées préconçues; il nous fait avancer. L'art, c'est une multitude d'expériences qui nous inspirent et nous aident à bâtir une société inclusive et culturellement riche. Avec son soutien à une scène dynamique, le Conseil des arts du Canada contribue à une société créative, altruiste, résiliente et prospère où chacun peut s'exprimer pleinement et librement. Il encourage ainsi l'engagement le plus authentique et le plus général des citoyennes et citoyens envers les arts, la culture et le patrimoine.

Le Conseil des arts du Canada est fier de soutenir le festival Québec en toutes lettres et souhaite que toutes les personnes qu'il rejoint en profitent pleinement.



Simon Brault, O.C., O.Q.



Mot de la présidente-directrice générale du Conseil des arts et des lettres du Québec

Chaque automne, Québec en toutes lettres démontre que la littérature s'épanouit bien au-delà de l'imprimé. Elle peut être lue et contée, mise en scène et en images, en musique et en mouvements. Elle est audacieuse, insoumise et souveraine, à l'image de ce qui inspire la thématique de cette édition.

Par l'excellence de sa programmation, l'originalité et la quantité d'activités participatives qu'il propose, l'événement reflète le dynamisme du milieu littéraire de sa ville et favorise le rapprochement du public de toutes générations avec les auteurs de différents horizons.

Le Conseil des arts et des lettres du Québec est fier de soutenir L'Institut Canadien de Québec pour l'organisation de cet événement rassembleur qui contribue de manière remarquable à la valorisation de notre littérature et de nos écrivains ainsi qu'à leur rayonnement ici et à l'international.

Je souhaite que la 9^e édition de Québec en toutes lettres remporte un succès à la hauteur des efforts et de l'imagination déployés par ses organisateurs.

Bon festival à tous et à toutes!



Anne-Marie Jean



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec

Mot du président de L'Institut Canadien de Québec

L'automne dernier, nous apprenions que Québec intégrait le Réseau des villes créatives de l'UNESCO à titre de ville de littérature. Il y a plusieurs années déjà que L'Institut et la Ville de Québec rêvaient de cette reconnaissance pour la capitale.

Plus ancien organisme culturel francophone en Amérique du Nord, L'Institut Canadien de Québec participe activement à la vie littéraire et culturelle de Québec depuis sa fondation en 1848. Gestionnaire de la Bibliothèque de Québec dont fait partie la Maison de la littérature, L'Institut administre la mesure Première Ovation Arts littéraires, offre des résidences de création littéraire, remet un prix d'excellence en littérature, en plus d'organiser, chaque automne, le festival Québec en toutes lettres.

Je remercie toute l'équipe derrière Québec en toutes lettres ainsi que les bénévoles, les écrivains et les artistes et souligne l'indispensable contribution de la Ville de Québec et le soutien de nos nombreux partenaires. Enfin, toute notre reconnaissance au public qui a fait de Québec en toutes lettres un rendez-vous incontournable de la vie littéraire québécoise.

C'est une invitation à vivre pleinement les vertiges littéraires qui vous sont proposés!



Roland Villeneuve

Mot du directeur de la Maison de la littérature et du festival Québec en toutes lettres

Québec en toutes lettres approche la dizaine, et cette étape marque le désir d'atteindre de nouveaux horizons. Notre ville regorge d'une vitalité littéraire impressionnante; écrivains, éditeurs, libraires, bibliothécaires et organismes l'animent. Le festival souhaite être le reflet de cette créativité débordante et devenir un symbole phare de Québec, ville de littérature UNESCO.

Cette année, nous vous invitons à contempler la splendeur du vertige. Nous célébrons donc l'insoumission, la désobéissance, la liberté d'expression. Rien n'incarne mieux cet esprit iconoclaste que Les Souffleurs, ces artistes français qui insuffleront une rafraîchissante dose de poésie dans le quartier Saint-Roch tout au long du festival. Ne manquez pas leur passage.

La désobéissance, c'est résister, espérer un monde meilleur, c'est parfois dire non. C'est prendre le temps de s'arrêter, de figer le monde qui n'en peut plus de vouloir courir. C'est Suzanne Meloche – la grand-mère d'Anaïs Barbeau-Lavalette – qui s'enfuit, laissant tout derrière. C'est Alain Deneault qui tient tête aux puissants. C'est Antonine Maillet, qui s'est battue une vie durant pour sa langue et sa communauté. La désobéissance n'est pas que rébellion. Elle s'appelle courage, patience, espoir. C'est croire que tout peut changer. La désobéissance, comme la littérature, est une promesse.



Dominique Lemieux

Table des matières



Renseignements

quebecentouteslettres.qc.ca
418 641-6797, poste 3

    @festivalQETL
#lasplendeurduvertige

La splendeur du vertige.....	10
Coup d'envoi du festival.....	12
Magnifier l'espace urbain	16
Les spectacles.....	22
L'heure du thé.....	30
La littérature en images.....	32
Le festival en famille.....	36
Billetterie.....	40
Calendrier des activités.....	42
Les lieux du festival	46

La splendeur du vertige



«La splendeur du vertige», vers tiré du recueil *Tu me trompes avec un oiseau* de Denis Vanier, évoque bien l'essence de cette programmation qui vous mettra, de bien des façons, en déséquilibre. Isabelle Forest, responsable de la programmation, explique la ligne directrice: « Avec l'idée de souligner le 70^e anniversaire de *Refus global* – qui dans la culture et l'histoire du Québec représente une forme d'insoumission, un refus du cadre établi – et avec l'accueil tant espéré des Souffleurs commandos poétiques, des créateurs qui se mettent en situation de vertige, les éléments de ce festival se sont imposés. Un lien existe entre la désobéissance et le vertige, et ce lien peut mener à la création. Plusieurs artistes l'ont manifesté sous différentes formes. Sortir du cadre, c'est sortir de sa zone de confort; c'est la liberté d'expression, le changement, la nouveauté. Le festival, par ses propositions exceptionnelles, souhaite faire découvrir cette splendeur du vertige qui habite la désobéissance créatrice. »

Les signataires de *Refus global*

Paul-Émile Borduas avec Madeleine Arbour, Marcel Barbeau, Bruno Cormier, Marcelle Ferron-Hamelin, Claude Gauvreau, Pierre Gauvreau, Muriel Guilbault, Fernand Leduc, Thérèse Leduc, Jean-Paul Mousseau, Maurice Perron, Louise Renaud, Françoise Riopelle, Jean-Paul Riopelle et Françoise Sullivan

Coup d'envoi du festival

 **Dimanche 21 octobre**

 Maison de la littérature
Gratuit

12h

70^e anniversaire de Refus global

Entretien gourmand

Sophie Dubois, chercheuse et professeure spécialiste de *Refus global*, et Anne-Marie Bouchard, conservatrice de l'art moderne au MNBAQ, abordent le contexte historique dans lequel s'inscrivent les œuvres littéraires et picturales qui composent le recueil.



Un brunch sera servi avant l'entretien.*

Animation: Catherine-Ève Gadoury

Présenté en collaboration avec le Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ)

* Réservation: 418 641-6797, poste 3

13h30

L'héritage de Refus global

Table ronde

Les auteur.e.s Anaïs Barbeau-Lavalette et Alain Deneault ainsi que les éditeurs Étienne Beaulieu (Nota bene) et Mark Fortier (Lux Éditeur) s'interrogent sur l'héritage politique et littéraire de *Refus global*.

Animation: Dominique Lemieux

Présentée en collaboration avec l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL) et l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)



Photo:
Sarah Scott



Photo:
Faustine Lefranc

15h

L'édition et ses marges

Table ronde

Carl Bessette (Éditions de l'Écrou), Claudine Vachon (Éditions Rodrigol), Simon-Pierre Beaudet (Moult Éditions et *Fuck le monde*) ainsi que Marie-Michèle Rheault (*Françoise Stéréo*) comparent les voies traditionnelles aux modes alternatifs de publication et de diffusion de la littérature.

Animation: Vanessa Bell

16h30

Livres comme l'air

Lectures

Dix écrivain.e.s québécois.es témoignent de leur solidarité à dix écrivain.e.s persécuté.e.s ou emprisonné.e.s à travers le monde. Des lectures pour dénoncer la répression et la censure et pour défendre la liberté d'expression.

Jumelages :

- Alain Beaulieu et Nabeel Rajab (Bahreïn)
- Hans-Jürgen Greif et Ahmed Mansoor (Émirats arabes unis)
- Natalie Jean et Golrokh Ebrahimi Iraee (Iran)
- Martine Latulippe et Huang Qi (Chine)
- Pierre Morency et Ahmet Altan (Turquie)
- Sylvie Nicolas et Tayseer Salman Al Najjar (Jordanie)
- Anne-Marie Olivier et Shamael al-Nur (Soudan)
- Marie-Ève Sévigny et Nasrin Sotoudeh (Iran)
- Richard Vallerand et Nazir Al-Majid (Arabie saoudite)
- Mathieu Villeneuve et Mehman Huseynov (Azerbaïdjan)

Animation: Bernard Gilbert

En collaboration avec Amnistie internationale Canada francophone, le Centre québécois du P.E.N. international et l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)

Magnifier l'espace urbain



Les Souffleurs commandos poétiques

«Les artistes doivent être capables de transformer le monde, ne serait-ce qu'une demi-seconde.»

— *Olivier Comte, directeur artistique*

Créés par Olivier Comte en 2001, Les Souffleurs sont basés à Aubervilliers en banlieue de Paris et regroupent aujourd'hui une quarantaine d'artistes (écrivains, acteurs, danseurs, musiciens, cinéastes, plasticiens). Connus dans le monde entier, ils se définissent comme des artistes poètes qui pensent et expérimentent une «tentative de ralentissement du monde».

Les Souffleurs sont coprésentés à Québec par L'Institut Canadien de Québec dans le cadre du 9^e festival Québec en toutes lettres et à Montréal par Les Escales Improbables de Montréal dans le cadre de leur 15^e saison et par Bibliothèque et Archives nationales du Québec.

Avec le soutien du Conseil des arts du Canada, du Conseil des arts et des lettres du Québec, de la Ville de Québec, du Consulat général de France à Québec, de l'Institut français et de la Ville de Paris



Apparitions/Disparitions

Les Souffleurs chuchotent des secrets littéraires à l'oreille des passants.

Laissez-vous enchanter !



En continu

Lundi 22 octobre | 11h à 13h

Mardi 23 octobre | 18h à 20h

Mercredi 24 octobre | 11h à 13h

Jeudi 25 octobre | 17h à 19h

Dimanche 28 octobre | 11h à 13h et 15h à 17h



Rue Saint-Joseph

Gratuit



Photo : Les Souffleurs
commandos poétiques

Levée d'écriture vagabonde

Les participants ayant pris part aux ateliers d'écriture et de calligraphie des Souffleurs se baladent avec des pancartes poétiques dans l'espace public, offrant aux passants une pause dans le tumulte du quotidien.

 **Mercredi 24 octobre**
 Rue Saint-Joseph
Gratuit



Photo: Les Souffleurs commandos poétiques

Les Regardeurs

Placés en situation de vertige sur le sommet des édifices, les Regardeurs scrutent la ville, confiant aux vents des secrets poétiques sur feuilles volantes ou brandissant des écriteaux-poèmes à lire à la jumelle. La rencontre avec un « Regardeur d'en haut » est stupéfiante et fait du spectateur un « Regardeur d'en bas ». Ils deviennent alors ensemble et simultanément « les Regardeurs ».



En continu

Vendredi 26 octobre | 11h à 13h et 15h à 17h

Samedi 27 octobre | 11h à 13h et 15h à 17h



Quartier Saint-Roch

Gratuit

Merci à l'Hôtel PUR, à GM Développement, à la SDC St-Roch et aux autres partenaires



Les spectacles



Nouvelle formule

Tarif unique

20\$

par billet

Forfaits

50\$

pour 3
spectacles

80\$

pour tous les
spectacles

Cabaret désobéissant

Soirée irrévérencieuse en lecture et en musique

Venez découvrir les performances insoumises de Anatole, Mathieu Arsenault, Gabrielle Boulianne-Tremblay, Érika Hagen-Veilleux, Marc-Antoine K. Phaneuf, Catherine Lalonde, Thomas Langlois, Hélène Matte, Maxime Olivier Moutier et Gab Paquet en duo avec Claudia Gagné.

Ambiance musicale: Martien Bélanger et ses complices

Animation: Frédérique Bradet et Sophie Thibeault

📅 **Mardi 23 octobre** | 20h

📍 Impérial Bell



Photo: Mathieu Arsenault



Photo:
Sam St-Onge



Photo: Alex Paillon, Magma

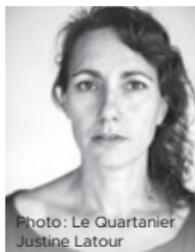


Photo: Le Quartanier
Justine Latour

La bibliothèque interdite

Buenos Aires, 1941. C'est l'époque du tango, de la milonga et du couteau. Un poète idéaliste devient le concierge de la mystérieuse bibliothèque interdite. Sébastien Ricard incarne ce poète avec fougue et intériorité.

La bibliothèque interdite constitue une œuvre originale où récitatifs et chansons se mélangent dans une atmosphère de réalisme magique, poignante et acide, si chère à la culture argentine. Un hommage aux écrivains Jorge Luis Borges, Enrique Santos Discépolo, Roberto Arlt et d'autres qui prirent la plume pour condamner la montée du fascisme.

Production: Sibyllines | Théâtre de création

Texte et musique: Denis Plante pour Tango Boréal

Musiciens: Matthieu Léveillée, Denis Plante et Francis P. Palma

Mise en scène: Brigitte Haentjens et Sébastien Ricard

 **Mercredi 24 octobre** | 20h

 Impérial Bell

Une présentation de

 **Desjardins**
Caisse de Québec

Photo: Angelo Barsetti



Chrysalides

La reine du *spoken word* et son *band* de poésie

Dans une formule hybride entre le *show* musical et la performance théâtrale, Queen KA (Elkahna Talbi) livre ses textes avec son *band*, qui retient le fil de soie au bout duquel la cascadeuse du verbe s'élance sur scène.

Musique : Blaise Borboën-Léonard et Stéphane Leclerc

Mise en scène : Yann Perreau

 **Jeudi 25 octobre** | 19 h 30

 Impérial Bell

Les détenteurs de billets pour *Chrysalides* auront la possibilité de conserver leur place pour assister à la *Nuit de la poésie*.



Nuit de la poésie

Dans une atmosphère électrisante, les voix de 25 poètes québécois.es résonnent.

Invitée d'honneur: Chloé Sainte-Marie

Avec Nora Atalla, Vanessa Bell, Claudine Bertrand, Geneviève Boudreau, Jean-Paul Daoust, Carole David, Jean Désy, Valérie Forgues, Mireille Gagné, Dominique Gaucher, Normand Génois, David Goudreault, François Guerrette, Véronique Langlais, Geneviève Morin, Sylvie Nicolas, Jacques Ouellet, Louis-Karl Picard-Siouï, Stéphane Picher, Michel Pleau, Alix Renaud, Mathieu Simoneau, Rosalie Trudel et Émilie Turmel

Des photos du projet *Multipoetry* de Cracovie, autre ville créative de l'UNESCO en littérature, seront projetées.

Musique: Frédéric Dufour et Christian Paré

Animation: Nora Atalla, fondatrice de la *Nuit de la poésie de Québec* (2009)

Présentée en collaboration avec l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)

 **Judi 25 octobre** | 21h30

 Impérial Bell
Gratuit



Les détenteurs de billets pour *Chrysalides* auront la possibilité de conserver leur place pour assister à la *Nuit de la poésie*.

L'obéissance

Lecture d'extraits du roman de Suzanne Jacob

La comédienne Pascale Montpetit porte avec intensité et sobriété ce texte abordant les thèmes de la soumission et de l'obéissance à travers une relation mère-fille complexe. Un texte qui questionne la part de responsabilité lorsque survient une tragédie, qui laisse monter cette impression de vertige devant la profondeur de l'âme humaine.

En présence de Suzanne Jacob

Direction littéraire: Isabelle Forest

Interprétation: Pascale Montpetit

Piano: Martin Lizotte

Présentée avec l'accord des
Éditions du Seuil

 **Vendredi 26 octobre** | 20h

 Chapelle du Musée
de l'Amérique francophone



Bingo littéraire Kwahiatonhk!

Une invitation à découvrir la littérature des Premières Nations dans une ambiance festive et humoristique avec les auteurs Naomi Fontaine, Marie-Andrée Gill, Sylvain Rivard et Guy Sioui Durand.

Animateur-performeur: Louis-Karl Picard-Siouï

Musicien: Marc Vallée

Chanteuse-performatrice: Andrée Lévesque-Siouï

Un concept original de Louis-Karl Picard-Siouï,
©2015 Kwahiatonhk!

 **Samedi 27 octobre** | 19h

 Impérial Bell



PROGRAMME DOUBLE

Véronique Grenier et La Bronze

Les fragments poétiques de l'auteure Véronique Grenier se mélangent à la pop exaltée et à l'électro planante de La Bronze dans ce spectacle fougueux et inédit.

DJ Sixtopaz poursuivra les festivités.

 **Samedi 27 octobre** | 21h30
 Impérial Bell



Soirée ludique et surprenante

L'heure du thé

Venez prendre le thé avec Antonine Maillet et Suzanne Jacob pour en savoir plus sur leur vie et leur œuvre.

📍 Maison de la littérature
Gratuit

📅 **Jeudi 25 octobre** | 16h



Animation:
Diane Martin

Née à Bouctouche au Nouveau-Brunswick, **Antonine Maillet** est romancière, dramaturge et traductrice. Son roman *Pélagie-la-Charrette* lui a valu de nombreux prix, dont le Goncourt qui est décerné pour la première fois, en 1979, à un.e écrivain.e hors de France. Compagnon de l'Ordre du Canada et gagnante d'un Prix du Gouverneur général du Canada, elle est souvent appelée à représenter l'Acadie autant sur le plan national qu'international. Auteure prolifique, elle compte à son actif une vingtaine de romans et dix-sept pièces de théâtre.

Secrétariat aux
relations canadiennes
Québec 🇨🇦 🇨🇦

📅 **Vendredi 26 octobre** | 16 h

Suzanne Jacob, née à Amos en Abitibi, est romancière, chroniqueuse, essayiste et poète. Auteure d'une vingtaine de livres, elle a reçu le prix Athanase-David pour l'ensemble de son œuvre en 2008, le Prix de la revue *Études françaises* pour son essai *La bulle d'encre* en 1997 et le Prix du Gouverneur général à deux reprises, en 1983 pour son roman *Laura Laur* et en 1998 pour son recueil de poésie *La part de feu*. Elle est membre de l'Académie des lettres du Québec.



Photo: Rémy Bolly

Animation:
Christiane Vadnais

Radi

Théâtre

Québec en toutes lettres, en collaboration avec Premier Acte, présente *Radi*, une pièce inspirée de la vie et de l'œuvre d'Antonine Maillet, qui s'est battue, et se bat encore, pour la reconnaissance du français comme langue vivante partout au Canada.

Production: Campe
Texte: Geneviève Tremblay,
d'après la vie et l'œuvre
d'Antonine Maillet

Mise en scène: Patrick Ouellet
et Geneviève Tremblay
Distribution: Isabelle Bartkowiak,
Ludger Beaulieu et Bianca Richard

Achat de billets: premieracte.ca ou 418 694-9656

📅 **Mardi 23 au vendredi 26 octobre** | 20 h

Samedi 27 octobre | 15 h

Mercredi 24 octobre: une discussion avec Antonine Maillet aura lieu après la représentation.



Premier Acte

La littérature en images

The background of the page is a light-colored, textured surface, possibly a book cover or endpaper, with a dark grey triangular shape in the bottom right corner. The texture is composed of various shades of grey and white, with some darker spots and lines, suggesting a material like paper or fabric. The overall appearance is that of a book cover or endpaper.

Les enfants de Refus global

Projection

La cinéaste Manon Barbeau est allée à la rencontre des fils et filles des Barbeau, Borduas, Mousseau et Riopelle, « enfants de *Refus global* » qui ont subi comme elle les conséquences du geste révolutionnaire de leurs parents. Une enfance faite d'inquiétudes et d'abandons, mais aussi d'une richesse que l'art seul peut apporter.



Source: Office national du film (ONF), 1998

 **Mardi 23 octobre** | 15 h
 Maison de la littérature
Gratuit

Repères

Projection vidéo de Karoline Georges

Plus de 70 propositions poétiques intégrées à l'environnement urbain, de Montréal à Berlin, en passant par Toronto, Vancouver, New York, Paris, Londres, Amsterdam et Hambourg.

Repères a été en sélection pour la liste longue du Lumen Prize 2017 au Royaume-Uni, et en sélection officielle à la 4th Ó Bhéal Poetry-Film Competition en Irlande, en 2016.

Production: Karoline Georges et Yannick Forest, 2011

Durée: 30 minutes

 En continu

Du mardi 23 au dimanche 28 octobre | 17 h à 23 h
 Façade de la bibliothèque Gabrielle-Roy
Gratuit

Les insoumis.es: résistance et liberté d'expression

Les rendez-vous de la BD

Laissez-vous inspirer par une foule d'histoires de battant.e.s qui ont dit non à l'injustice, à la tyrannie des chefs, des régimes ou des systèmes.

Animation: Michel Giguère



Mercredi 24 octobre | 19h



Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin

Gratuit

Mathieu Valade Manifeste

Installation vidéo

Au mur, douze écrans sont alignés. Chacun présente une vidéo différente, construite sur le modèle du générique d'introduction des films de la série *La guerre des étoiles* de George Lucas. Chaque générique propose un grand manifeste de l'histoire de l'art. Dans cette forme, les manifestes, en rupture plus ou moins radicale avec leur société, prennent l'apparence d'un combat entre le Bien et le Mal.

Œuvre: Mathieu Valade

Source: Festival Regard



Du 11 octobre au 11 novembre



Bibliothèque Gabrielle-Roy

Gratuit

Cette œuvre a été présentée lors de Manif d'art 8 — La biennale de Québec à l'hiver 2017.

Zoom sur Refus global

Grâce aux collections spéciales de la Bibliothèque de l'Université Laval, le festival expose un exemplaire original de ce manifeste mythique. De Paul-Émile Borduas à Fernand Leduc, en passant par Claude Gauvreau, Bruno Cormier et Françoise Sullivan, parcourez les textes de ce document historique sur les reproductions qui tapissent les murs.

Textes d'exposition: Sophie Dubois

 **Du 26 septembre au 2 décembre**

 Maison de la littérature

Gratuit

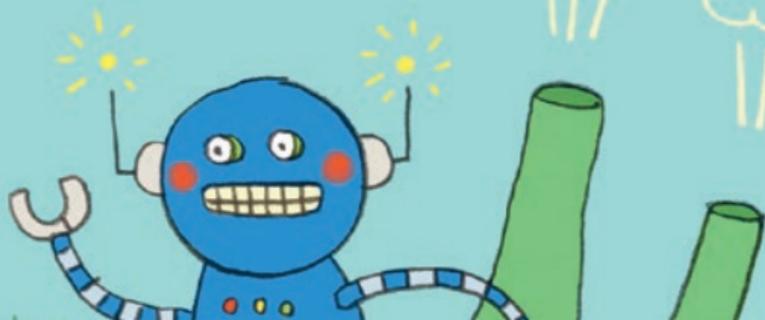


Photo: 'Seconde exposition des automatistes au 75 ouest, rue Sherbrooke, chez les Gauvreau', février 1947, Maurice Perron, Musée national des beaux-arts du Québec, avec l'aimable autorisation de Line-Sylvie Perron

Le festival en famille



Illustration: *Les voyages extraordinaires de Facteur Souris*, Casterman 2017 texte et illustrations de Marianne Dubuc



Dans l'univers coloré de Marianne Dubuc

Rencontre où lecture, discussion et dessins réalisés par l'illustratrice sous les directives des enfants sont à l'honneur.

Public : 3 à 8 ans



Illustration : Les voyages extraordinaires de Facteur Souris,
Casterman 2017 texte et illustrations de Marianne Dubuc

Cosmo le dodo

Animation, lecture ponctuée d'activités interactives et rencontre avec Cosmo le dodo!

Joannie Beudet, coauteure de la collection, propose *L'île de Cosmo* pour les 3 à 6 ans et *La grande tournée de Cosmo le dodo* pour les 5 à 12 ans.



Ima'zine

Atelier de Léonie Aubé au cours duquel les participants réalisent un fanzine, livre incarnant la liberté d'expression et la créativité spontanée. Ils pourront expérimenter les techniques qu'ont privilégiées les artistes signataires de *Refus global*.

Public: 3 à 8 ans

Modalités de réservation: quebecentouteslettres.qc.ca

Samedi 20 octobre

 *BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT*

9h30 | **L'île de Cosmo**

11h | **Ima'zine**

 *BIBLIOTHÈQUE MONIQUE-CORRIVEAU*

13h | **Dans l'univers coloré de Marianne Dubuc**

15h | **Ima'zine**

 *BIBLIOTHÈQUE PAUL-AIMÉ-PAIEMENT*

13h | **L'île de Cosmo**

15h | **Dans l'univers coloré de Marianne Dubuc**

Dimanche 21 octobre

 *BIBLIOTHÈQUE ALIETTE-MARCHAND*

13h | **Dans l'univers coloré de Marianne Dubuc**

15h30 | **Ima'zine**

 *BIBLIOTHÈQUE FÉLIX-LECLERC*

13h | **Ima'zine**

15h | **La grande tournée de Cosmo le dodo**

 *BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY*

9h30 | **Dans l'univers coloré de Marianne Dubuc**

10h30 | **La grande tournée de Cosmo le dodo**

Billetterie

418 641-6797

poste 3

En ligne:

quebecentouteslettres.qc.ca
et billetech.com

En personne:

Maison de la littérature
40, rue Saint-Stanislas

Mardi – vendredi: 10 h à 20 h

Samedi: 10 h à 19 h

Dimanche: 10 h à 17 h

Nouvelle formule

Tarif unique

20\$

par billet

Forfaits

50\$

pour 3
spectacles

80\$

pour tous les
spectacles

Événement	Date	Heure	Lieu
Cabaret désobéissant	23 octobre	20h	Impérial Bell
La bibliothèque interdite	24 octobre	20h	Impérial Bell
Chrysalides	25 octobre	19h30	Impérial Bell
Nuit de la poésie (gratuit)	25 octobre	21h30	Impérial Bell
L'obéissance	26 octobre	20h	Chapelle du Musée de l'Amérique francophone
Programme double			
Bingo littéraire Kwahiatonhk!	27 octobre	19h	Impérial Bell
Véronique Grenier et La Bronze	27 octobre	21h30	Impérial Bell

—
 Tarifs de groupe disponibles

Taxes et frais de service inclus

Frais additionnels applicables selon le mode d'achat

Calendrier des activités

Activités en continu

Du 26 septembre
au 2 décembre
Exposition **Zoom**
sur **Refus global**

*Maison de
la littérature*

Du 11 octobre
au 11 novembre
Installation
vidéo **Mathieu
Valade Manifeste**

*Bibliothèque
Gabrielle-Roy*

Du 23 au 28 octobre
17 h à 23 h
Projection **Repères**

*Façade de la
bibliothèque
Gabrielle-Roy*

Cette page vous est offerte
par la **Librairie Morency**.

550, boul. Wilfrid-Hamel
418 524-9909

Librairie **MORENCY**

Dimanche 21 octobre

*COUP D'ENVOI
DU FESTIVAL*

12h | **70^e anniversaire
de Refus global**

13h30 | **L'héritage
de Refus global**

15h | **L'édition
et ses marges**

16h30 | **Livres
comme l'air**

Maison de la littérature

Lundi 22 octobre

En continu de 11h à 13h
Apparitions/Disparitions

Rue Saint-Joseph

Mardi 23 octobre

15h | **Les enfants
de Refus global**

Maison de la littérature

En continu de 18h à 20h
Apparitions/Disparitions

Rue Saint-Joseph

20h | **Cabaret
désobéissant**

Impérial Bell

20h | **Radi**

Premier Acte



Cette page vous est offerte
par la **Librairie La Liberté**.

2360, chemin Sainte-Foy
418 658-3640

Mercredi **24 octobre**

Levée d'écriture
vagabonde

En continu de 11h à 13h
Apparitions/Disparitions

Rue Saint-Joseph

19h | **Les rendez-vous**
de la BD

Bibliothèque
Gabrielle-Roy

20h | **La bibliothèque**
interdite

Impérial Bell

20h | **Radi** (cette
représentation sera suivie
d'une discussion avec
Antonine Maillet)

Premier Acte

Jeudi **25 octobre**

16h | **Un thé avec**
Antonine Maillet

Maison de la littérature

En continu de 17h à 19h
Apparitions/Disparitions

Rue Saint-Joseph

19h30 | **Chrysalides**

21h30 | **Nuit de la poésie**

Impérial Bell

20h | **Radi**

Premier Acte

Cette page vous est offerte
par la **Librairie Pantoute**.

1100, rue Saint-Jean | **418 694-9748**
286, rue Saint-Joseph Est | **418 692-1175**

LIBRAIRIE

PANTOUTE

Librairie indépendante agréée

Vendredi **26 octobre**

En continu de 11h à 13h
et de 15h à 17h

Les Regardeurs

Quartier Saint-Roch

16h | **Un thé avec**
Suzanne Jacob

Maison de la littérature

20h | **L'obéissance**

Chapelle du Musée de
l'Amérique francophone

20h | **Radi**

Premier Acte

Samedi **27 octobre**

En continu de 11h à 13h
et de 15h à 17h

Les Regardeurs

Quartier Saint-Roch

15h | **Radi**

Premier Acte

19h | **Bingo littéraire**
Kwahiatonhk!

21h30 | **Véronique**
Grenier et La Bronze

23h | **DJ Sixtopaz**

Impérial Bell

Dimanche **28 octobre**

En continu de 11h à 13h
et de 15h à 17h

Apparitions/Disparitions

Rue Saint-Joseph

LIBRAIRIE
HANNENORAK

• LITTÉRATURE DES PEUPLÉS NATIONAUX •



Cette page vous est offerte
par la **Librairie Hannenorak**.

24, rue Chef-Ovide-Siouï
418 407-4578

Les lieux du festival

**Bibliothèque
Aliette-Marchand**

243, boulevard
Pierre-Bertrand

**Bibliothèque
Étienne-Parent**

3515, rue Clémenceau

**Bibliothèque
Félix-Leclerc**

1465, rue de l'Innovation

**Bibliothèque
Gabrielle-Roy**

350, rue Saint-Joseph Est

**Bibliothèque
Monique-Corriveau**

1100, route de l'Église

**Bibliothèque
Paul-Aimé-Païement**

7950, 1^{re} Avenue

**Chapelle du Musée de
l'Amérique francophone**

2, côte de la Fabrique

Impérial Bell

252, rue Saint-Joseph Est

Maison de la littérature

40, rue Saint-Stanislas

Premier Acte

870, avenue de Salaberry

Activités extérieures
Rue Saint-Joseph

Offres exclusives

pour

Les **Amies**
de la Maison
de la littérature ■■■

25 \$/année

Une contribution qui
fait du bien!

- Période de 25 heures avant la mise en vente officielle pour acheter vos billets
- Occasions exclusives de rencontres – plusieurs invitations par année
- Tirages et plus encore

Pour devenir Ami.e, communiquez avec la Maison de la littérature : 418 641-6797, poste 3 ou info@maisondelalitterature.qc.ca

Hébergement

Hôte de l'événement, l'Hôtel Manoir Victoria offre aux festivaliers un rabais de 10% sur le prix régulier de la chambre au moment de la réservation. Celle-ci doit être faite par téléphone au 1 800 463-6283 et il suffit de mentionner Québec en toutes lettres.

manoir-victoria.com | **1 800 463-6283**



Information touristique: 1 877-BONJOUR
bonjourquebec.com et quebecregion.com

Soutenez le festival Québec en toutes lettres et la Maison de la littérature

Par ses projets qui touchent l'ensemble de la population, L'Institut Canadien de Québec développe l'intérêt et les compétences en lecture et en écriture tout au long de la vie. Les sommes amassées bénéficient de l'appariement du programme Mécénat Placements Culture du ministère de la Culture et des Communications, ce qui double votre contribution.

Pour faire un don : institutcanadien.qc.ca

Merci!

Cette page vous est offerte
par la **Librairie Vaugeois**.

1300, avenue Maguire
418 681-0254



la librairie Vaugeois

Les remerciements

Une initiative de



Partenaire principal



Partenaires publics



Avec la participation de
• Conseil des arts et des lettres du Québec
• Secrétariat du Québec aux relations canadiennes



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Consulat général
de France à Québec

Partenaire financier privé



Partenaires médias



leSoleil



**Les
libraires
.ca**

Cette page vous est offerte par **Les libraires**.

Vous craquez pour un auteur, un livre ?
Rendez-vous à **leslibraires.ca**, plus de
800 000 titres disponibles en un seul clic.

Les partenaires

Amnistie internationale
Canada francophone

Association nationale des
éditeurs de livres (ANEL)

Bibliothèque de
l'Université Laval

Bibliothèque de Québec

Bibliothèque et Archives
nationales du Québec
(BAnQ)

Centre québécois du
P.E.N. international

Complexe Capitale
Hélicoptère

Copibec

Cracovie, ville de
littérature UNESCO

Éditions du Seuil

Entr'actes

Escales Improbables
de Montréal

GM Développement

Hôtel Manoir Victoria

Hôtel PUR

Institut français

Kwahiathonk!

Krakow Festival Office

La Fabrique Crépue

Le Clap

Les Correspondances
d'Eastman

Les éditions de ta mère

Mairie de Paris

Maison de la littérature

Musée de l'Amérique
francophone

Musée national des beaux-
arts du Québec (MNBAQ)

Office national du film
du Canada (ONF)

Poemat Foundation

Premier Acte

Productions AYK

Productions Campe

Restos Plaisirs

Sibyllines | Théâtre
de création

Société de développement
commercial centre-ville
de Québec (SDC St-Roch)

Solotech

Union des écrivaines
et des écrivains québécois
(UNEQ)

L'équipe

« Construire un festival demande de l'énergie, du cœur au ventre. Je ne saurais taire le travail acharné de l'ensemble de notre équipe qui a rendu possible ce que vous aurez – je vous l'assure – bien du bonheur à découvrir. Je tiens également à remercier le conseil d'administration de L'Institut Canadien de Québec, ainsi que le comité de direction, pour leur appui et leur confiance. »

- Dominique Lemieux, *directeur*

L'INSTITUT CANADIEN DE QUÉBEC

Roland Villeneuve, *président*

Frédéric Fortin, *directeur général*

ÉQUIPE DE PRODUCTION DU FESTIVAL QUÉBEC EN TOUTES LETTRES

Direction

Dominique Lemieux, *directeur*

Catherine Lefrançois,
adjointe à la direction

Programmation

Isabelle Forest, *responsable*

Émilie Turmel et
Julie Veillet, *adjointes*

Anthony Charbonneau Grenier,
chargé de projet

Promotion et développement

Dominique Bernard, *responsable*

Alex Thibodeau, *agente
de communication*

Leïka Morin, *chargée de projet*

Marie-Ève Charlebois
(Communications Sira Ba),
relationniste de presse

France Plourde, *conseillère
financement privé*

Technique et logistique

Simon Paquet,
directeur technique

Jacopo Gulli, *adjoint
à la direction technique*

Éric LeBlanc, *logistique*

Accueil

Nadia Morin, *chef*

Rosaly Boutin, Morgane Couty
et Camille Ferland, *préposées*

Programmation en bibliothèque

Jean Grantham, *responsable du
Service de l'animation culturelle*

Dominique Bilodeau,
*responsable du Service
jeunesse-famille – Gabrielle-Roy*

Martine Caouette, Nancy
Duchesneau, Audrey Fontaine,
Linda Lagasse, Sonia Lamy,
Roxanne Lemieux-Jolin,
Jean-Philippe Marcoux-Fortier,
Hélène Moisan et Ginette
Trudel, *animation culturelle*



Billetterie et information

418 641-6797, poste 3 | quebecentouteslettres.qc.ca
info@quebecentouteslettres.qc.ca

    @festivalQETL
#lasplendeurduvertige

 L'Institut Canadien
de Québec

VILLE DE

QUÉBEC

l'accent
d'Amérique